

La indemnización de los daños contractuales

Autor: Reinhard Zimmermann

Ediciones Olejnik /2019

www.librotecnia.cl

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	15
1. Reinhard Zimmermann	15
2. La indemnización de los daños contractuales	17
3. La Biblioteca de Derecho privado europeo	18
4. Las tribulaciones del traductor	18

INTRODUCCIÓN GENERAL

I. CÓMO SURGIÓ LA IDEA	21
II. UN COMENTARIO A LAS NORMAS DE DERECHO EUROPEO DE CONTRATOS	22
III. LOS TEXTOS BÁSICOS DEL DERECHO EUROPEO DE CONTRATOS	26
1. PECL, PICC y CISG	26
2. ACQP y DFCR; PCC	27
3. La Directiva de derechos de los consumidores, el Feasability Study y el CESL	31
4. El fracaso	34
IV. ENCONTRAR LA ORIENTACIÓN	36
1. Problemas	36
2. Forma y naturaleza del comentario	38

INTRODUCCIÓN AL ART. 9:501

I. LA INDEMNIZACIÓN DE LOS DAÑOS CONTRACTUALES EN LOS INSTRUMENTOS INTERNACIONALES	45
II. LA POSICIÓN SISTEMÁTICA DE LA INDEMNIZACIÓN DE LOS DAÑOS CONTRACTUALES	46
III. LOS DAÑOS CONTRACTUALES	46

www.librotecnia.cl

ART. 9:501(1): LA INDEMNIZACIÓN DE DAÑOS Y PERJUICIOS
(EN GENERAL)

I.	DESCRIPCIÓN GENERAL	48
II.	¿RESPONSABILIDAD SIN CULPA O POR CULPA?	49
	1. El requisito de la culpa: ius commune y derecho alemán	49
	2. Significado del requisito de la culpa	50
	3. La posición del common law	51
	4. Una posición intermedia: el derecho francés	52
	5. Los instrumentos internacionales	53
	6. Culpa y responsabilidad sin culpa (1)	55
	7. Culpa y responsabilidad sin culpa (2)	56
	8. Valoración	58
III.	¿REQUERIMIENTO DE CUMPLIMIENTO?	59
	1. Antecedentes históricos y comparados	59
	2. Sin necesidad de interpelación	60
IV.	LA RELACIÓN DE CAUSALIDAD	61
	1. Ideas generales	61
	2. Omisiones	62
	3. Gastos preventivos	63

ART. 9:501(2): DERECHO AL RESARCIMIENTO
(DAÑO MORAL Y DAÑO FUTURO)

I.	EL DAÑO MORAL	65
	1. El daño moral en general: un enfoque liberal	65
	2. Enfoque restrictivo (en principio)	66
	3. Tendencias expansivas	67
	4. ¿Qué no es daño moral?	68
	5. El daño moral en las pretensiones contractuales: Francia	68
	6. Inglaterra	69
	7. Alemania	70
	8. De los PECLy los PICC al CESL	71
	9. Derecho uniforme de la compraventa	72
II.	DAÑOS FUTUROS	72
	1. Los instrumentos internacionales	72
	2. La pérdida de oportunidad: introducción	73
	3. La pérdida de oportunidad: desarrollos internacionales	73
	4. Valoración	74

ART. 9:502: CRITERIOS GENERALES DE CÁLCULO
DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS

I.	PERSPECTIVA GENERAL	76
----	---------------------------	----

II.	MODALIDADES DE REPARACIÓN DEL DAÑO	77
1.	Reparación monetaria	77
2.	Reparación in natura	78
3.	Balance	77
III.	TIPOS DE INTERÉS	79
1.	Interés positivo e interés negativo	80
2.	¿Una regla general?	82
IV.	EL PRINCIPIO DEL RESARCIMIENTO INTEGRAL	82
1.	Perspectiva general	82
2.	Antecedentes comparados	82
3.	La «teoría de la diferencia»	84
4.	Compensatio lucri cum damno	85
5.	El daño consecuencial	86
V.	¿RESTITUCIÓN DE PROVECHOS?	87
1.	El common law	87
2.	Los sistemas continentales	89
3.	Ausencia de un remedio restitutorio de ganancias	90
VI.	FUNCIÓN DE LA INDEMNIZACIÓN	91

ART. 9:503: PREVISIBILIDAD

I.	INTRODUCCIÓN	93
II.	CONSECUENCIA INMEDIATA Y DIRECTA	94
III.	CAUSALIDAD ADECUADA	96
IV.	EL SURGIMIENTO DE LA PREVISIBILIDAD EN FRANCIA E INGLATERRA	96
V.	LOS INSTRUMENTOS INTERNACIONALES	98
VI.	REFINANDO LA REDACCIÓN DE LA PREVISIBILIDAD	99
VII.	JUSTIFICACIÓN	99
VIII.	ESFERA DE PROTECCIÓN: LA EXPERIENCIA ALEMANA	100
IX.	La eclosión de la esfera de protección en Inglaterra	101
X.	DESPROPORCIONALIDAD	102
XI.	CONCLUSIÓN	102
XII.	¿UNA NORMA ESPECIAL PARA EL DOLO?	102

ART. 9:504: PÉRDIDAS IMPUTABLES A LA PARTE PERJUDICADA

I.	LA «CONCURRENCIA DE CULPAS» Y EL EQUIVALENTE MODERNO DE ESTA DOCTRINA	106
1.	Derecho romano	106
2.	Derecho inglés	107
3.	Compensatio culpaee	108

4.	Cuestiones abiertas	109
II.	EL DAÑO IMPUTABLE A LA PARTE PERJUDICADA	110
1.	Symmetriepostulat	110
2.	La conducta que causa el incumplimiento	111
3.	La conducta que contribuye al incumplimiento	111
4.	Repetición	112
5.	Los PICC: mayor claridad	113
6.	Otros efectos	114
7.	La conducta que contribuye a los efectos del incumplimiento	114
III.	LA «MITIGACIÓN» Y SUS EQUIVALENTES MODERNOS	115
1.	Concurrencia de culpas y mitigación	115
1.1.	El common law	115
1.2.	Los ordenamientos de civil law y los instrumentos internacionales	116
1.3.	Reembolso de los gastos	117
2.	Los efectos del deber de mitigación del daño	117
2.1.	Prorrateo	117
2.2.	Sin distinciones	118
2.3.	Dividir la norma	118
2.4.	De nuevo la conducta que contribuye a los efectos del incumplimiento	119
IV.	SÍNTESIS	120
1.	Combinar las normas	120
2.	Justificación	120

ART. 9:506: NEGOCIO DE REEMPLAZO

I.	INTRODUCCIÓN	123
II.	LOS ENFOQUES TRADICIONALES: FRANCIA	123
III.	LOS ENFOQUES TRADICIONALES: ALEMANIA E ITALIA	124
IV.	EL ENFOQUE MODERNO	125
V.	DEL ULIS AL GESL	126

ART. 9:507: PRECIO CORRIENTE DE MERCADO

I.	CUANTIFICACIÓN ABSTRACTA	128
II.	DERECHO INGLÉS	129
III.	EL PLANTEAMIENTO EN LOS ORDENAMIENTOS CONTINENTALES	129
IV.	SUBSIDIARIEDAD DE LA CUANTIFICACIÓN ABSTRACTA	131
V.	CRÍTICA DE LA SUBSIDIARIEDAD	132
VI.	EL PRECIO CORRIENTE DE MERCADO	132

VII. MOMENTO DE LA DETERMINACIÓN DEL PRECIO CORRIENTE DE MERCADO	133
VIII. LUGAR DE DETERMINACIÓN DEL PRECIO CORRIENTE	134
IX. OTROS DAÑOS	135
X. SÍNTESIS	135

ART. 9:508: RETRASO EN EL PAGO DE UNA CANTIDAD DE DINERO

I. EN GENERAL SOBRE EL PAGO DE INTERESES	138
1. Política jurídica general sobre el pago de intereses	138
2. Intereses en caso de mora debitoris	139
3. De los tipos fijos a la flexibilidad	141
4. Derecho uniforme de la compraventa	142
5. Derecho inglés	142
II. LOS INTERESES DE DEMORA EN LOS INSTRUMENTOS INTERNACIONALES, EN GENERAL	143
1. Perspectiva general	143
2. La estructura de las reglas sobre intereses moratorios	145
3. Ámbito de aplicación de la «regla general»	146
4. Capas de texto	146
5. Síntesis	148
6. ¿Cultura del pronto pago?	149
7. ¿Generalizar el requisito de la intimación?	149

ART. 9:508-1: INTERESES CUANDO LA PARTE QUE INCUMPLE
ES UN CONSUMIDOR

I. ANTECEDENTES	151
II. VALORACIÓN COMPARATIVA	151
III. ¿PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR?	152
IV. INDEMNIZACIÓN POR OTROS DAÑOS	153
V. CONTROL DE ABUSIVIDAD	154
VI. ¿QUÉ ES IMPERATIVO?	1554

ART. 9:508-2(1): MORA DE LAS EMPRESAS EN EL PAGO DEL PRECIO
(CONDICIONES)

I. ESTRUCTURA	155
II. ¿SON ADMISIBLES TIPOS MÁS ELEVADOS?	156
III. ¿SOLO LOS CONTRATOS MERCANTILES?	157
IV. MORA SIN JUSTIFICACIÓN	157
V. PAGO DE INTERESES SOLO SI EL ACREEDOR HA CUMPLIDO SUS OBLIGACIONES	158

VI.	EL PAGO DE INTERESES COMO INDEMNIZACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS	159
VII.	¿EL PAGO DE INTERESES COMO RESTITUCIÓN DE PROVECHOS?	159
VIII.	EL CONCEPTO DEL CESL	160
	ART. 9:508-2(2): MORA DE LAS EMPRESAS EN EL PAGO DEL PRECIO (DEVENGO)	
I.	DEVENGO	162
	ART. 9:508-2(3): MORA DE LAS EMPRESAS EN EL PAGO DEL PRECIO (ACEPTACIÓN O PROCEDIMIENTO DE EXAMEN)	
I.	ACEPTACIÓN O PROCEDIMIENTO DE EXAMEN	165
II.	PACTOS EXPRESOS	166
	ART. 9:508-2(4): MORA DE LAS EMPRESAS EN EL PAGO DEL PRECIO (PLAZO MÁXIMO)	
I.	PROBLEMAS	167
	ART. 9:508-2(5): MORA DE LAS EMPRESAS EN EL PAGO DEL PRECIO (TIPO DE INTERÉS)	
I.	EL TIPO DE REFERENCIA	170
II.	EL MARGEN	171
III.	DIFERENCIAS ENTRE LOS TEXTOS (1)	172
IV.	DIFERENCIAS ENTRE LOS TEXTOS (2)	172
V.	DIFERENCIAS ENTRE LOS TEXTOS (3)	172
VI.	DIFERENCIAS ENTRE LOS TEXTOS (4)	172
	ART. 9:508-2(6): MORA DE LAS EMPRESAS EN EL PAGO DEL PRECIO (OTROS DAÑOS)	
I.	INDEMNIZACIÓN POR OTROS DAÑOS	175
	ART. 9:508-2(7): MORA DE LAS EMPRESAS EN EL PAGO DEL PRECIO (COSTES DE COBRO)	
I.	COSTES DE COBRO	177
	ART. 9:508-3: CLÁUSULAS CONTRACTUALES ABUSIVAS RELATIVAS AL PAGO DE INTERESES DE DEMORA	
I.	LAS CLÁUSULAS CONTRACTUALES EN GENERAL	181

II.	¿DESVIACIONES EN PERJUICIO DE QUIÉN?	182
III.	ESTÁNDAR GENERAL	182
IV.	CLÁUSULAS PARTICULARES	182
V.	PERPLEJIDAD	183

ART. 9:508-4: CAPITALIZACIÓN DE LOS INTERESES

I.	MÁS CLARIDAD	185
II.	ANTECEDENTES HISTÓRICOS: LA PROHIBICIÓN DEL ANATOCISMO	185
III.	EL PLANTEAMIENTO MODERNO	186
IV.	LOS USOS	187
V.	EL PACTO ENTRE LAS PARTES	187
VI.	PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR	188

APÉNDICE AL ART. 9:508: PERFECCIONANDO LOS ARTÍCULOS

Art. 9:508: Interés de demora	189
Art. 9:508-1: Intereses cuando la parte que incumple es un consumidor	190
Art. 9:508-2: Mora de las empresas en el pago del precio	190
Art. 9:508-3: Cláusulas contractuales abusivas relativas al pago de intereses de demora [debe integrarse en la sección 2 del capítulo 6] ..	191
Art. 9:508-4: Capitalización del interés	191

ART. 9:509: INDEMNIZACIÓN PACTADA PARA EL CASO DE INCUMPLIMIENTO

I.	INTRODUCCIÓN	194
	1. Terminología y funciones	194
II.	ANTECEDENTES HISTÓRICOS Y COMPARADOS	195
	1. Fundamentos romanos	195
	2. Las penas convencionales excesivas	196
	3. El derecho inglés (hasta 2015)	197
	4. El common law en la actualidad: Cavendish y ParkingEye	198
	5. Los enfoques continentales	200
III.	LOS INSTRUMENTOS INTERNACIONALES	201
	1. Hacia un consenso internacional	201
	2. La indemnización pactada y el sistema de derecho contractual ..	203
IV.	ESPECIFICACIONES SOBRE LA «INDEMNIZACIÓN PACTADA» ...	203
	1. Penas accesorias y autónomas	203
	2. Indemnización pactada e incumplimiento	204

3. Los daños	205
V. INDEMNIZACIÓN PACTADA, INDEMNIZACIÓN DE DAÑOS Y PERJUICIOS, CUMPLIMIENTO ESPECÍFICO	205
1. Pena convencional e indemnización: historia	205
2. Perspectiva comparada	206
3. Los instrumentos internacionales	207
4. Indemnización pactada y cumplimiento específico	208
VI. LA PROTECCIÓN CONTRA LAS PENAS CONVENCIONALES EXCESIVAS	208
1. La facultad de moderación	208
2. La tradición del civil law	209
3. Manifiestamente excesiva	210
4. El momento relevante: ¿Qué es lo que se modera?	211
5. ¿Moderación de oficio o a instancia de parte?	211
6. Cláusulas confiscatorias y cláusulas de aceleración	212
 ART. 9:510: MONEDA EN QUE DEBEN CALCULARSE LOS DAÑOS	
I. EL PROBLEMA	214
II. TENDENCIAS GENERALES; FLEXIBILIDAD	214
III. DETALLES	216
 BIBLIOGRAFÍA	 217

www.librotecnia.cl